



GENESIS®

54368 01/03/13

IT — ITALIAN
ES — SPANISH (EURO)
PT — PORTUGUESE (EURO)
EL — GREEK

310, 330

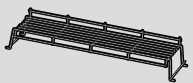
IT

ES

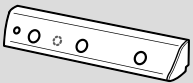
PT

EL

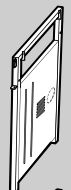
ISTRUZIONI DI DISIMBALLAGGIO • INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE • INSTRUÇÕES DE DESEMBALAGEM • ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ



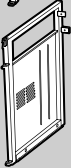
Griglia scaldavivande - 1
Parrilla para calentar - 1
Prateleira de aquecimento - 1
Ραφάκι ζεστάματος - 1



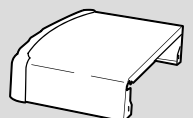
Pannello di controllo - 1
Panel de control - 1
Painel de controlo - 1
Πίνακας ελέγχου - 1



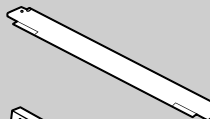
Telaio destro - 1
Panel del marco derecho - 1
Painel direito da estrutura - 1
Πάνελ δεξιού πλαισίου - 1



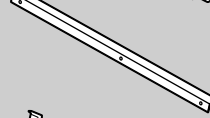
Telaio sinistro - 1
Panel del marco izquierdo - 1
Painel esquerdo da estrutura - 1
Πάνελ αριστερού πλαισίου - 1



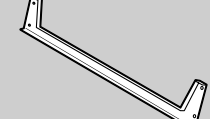
Ripiano laterale sinistro - 1
Mesa lateral izquierda - 1
Mesa do lado esquerdo - 1
Αριστερός πάγκος - 1



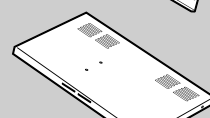
Frangivento - 1
Deflector de viento - 1
Deflector de vento - 1
Εκτροπέας ανέμου - 1



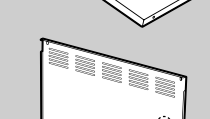
Traverso telaio posteriore - 1
Soporte para el marco trasero - 1
Suporte traseiro da estrutura - 1
Οπίσθιο στήριγμα πλαισίου - 1



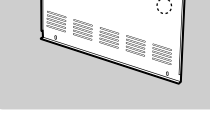
Traverso telaio anteriore - 1
Soporte para el marco delantero - 1
Suporte dianteiro da estrutura - 1
Εμπρόσθιο στήριγμα πλαισίου - 1



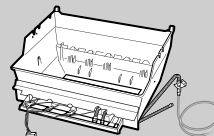
Piano inferiore - 1
Panel inferior - 1
Painel inferior - 1
Κάτω πάνελ - 1



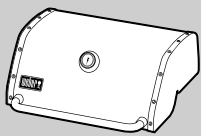
Pannello posteriore - 1
Panel trasero - 1
Painel traseiro - 1
Πίσω πάνελ - 1



Griglia di cottura - 2
Parrilla de cocción - 2
Grelha - 2
Σχάρα ψησίματος - 2
Barra aromatizante Flavorizer® - 5
Barra Flavorizer® - 5
Μπάρα Flavorizer® - 5



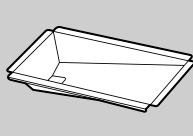
Gruppo fusione forno - 1
Conjunto de caja de cocina - 1
Montagem do compartimento de grelhar - 1
Μονάδα λεκάνης ψησίματος - 1



Gruppo coperchio - 1
Conjunto de la tapa - 1
Conjunto da tampa - 1
Συγκρότημα καπακιού - 1



Gruppo fornello laterale - 1
Conjunto del quemador lateral - 1
Conjunto do queimador lateral - 1
Συγκρότημα πλευρικού καυστήρα - 1



Vassoio raccogligrass estraibile - 1
Bandeja colectora de grasa deslizante - 1
Tabuleiro de gordura corrediço - 1
Συρόμενος δίσκος λίπους - 1

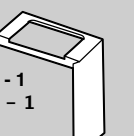


Ruota piroettante con freno - 2
Rueda giratoria con sistema de bloqueo - 2
Calços de bloqueio - 2
Τροχίσκος με φρένο - 2



Ruota piroettante - 2
Rueda giratoria - 2
Roda - 2
Τροχίσκος - 2

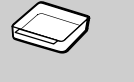
Supporto leccarda - 1
Soporte de la bandeja recogedora - 1
Suporte do coletor de recolha - 1
Υποδοχή λεκάνης συλλογής - 1



Dissipatore di calore - 2
Deflector de calor - 2
Deflector de calor - 2
Εκτροπέας θερμότητας - 2



Vaschetta portaleccarda - 1
Bandeja recogedora - 1
Coletor de recolha - 1
Λεκάνη συλλογής - 1



Leccarda monouso - 1
Bandeja recogedora de gotas desechables - 1
Coletor descartável de pingos - 1
Δίσκος υγρών μίας χρήσης - 1



Manopola di controllo - 3
Mando de control - 3
Manípulo de controlo - 3
Διακόπτης ελέγχου - 3



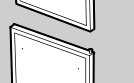
Manopola Sear Station® - 1
Mando de Sear Station® - 1
Manípulo Sear Station® - 1
Διακόπτης Sear Station® - 1



Maniglia - 2
Manilla de la puerta - 2
Pega da porta - 2
Πόμολο πόρτας - 2



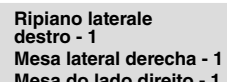
Anta porta sinistra - 1
Panel de puerta izquierda - 1
Painel da porta esquerda - 1
Αριστερό φύλλο πόρτας - 1



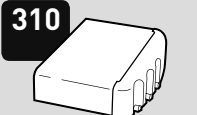
Anta porta destra - 1
Panel de puerta derecha - 1
Painel da porta direita - 1
Δεξιό φύλλο πόρτας - 1



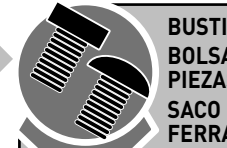
Portafiammiferi - 1
Soporte para cerillas - 1
Suporte para fósforos - 1
Υποδοχή για σπίρτα - 1



Ripiano laterale destro - 1
Mesa lateral derecha - 1
Mesa do lado direito - 1
Δεξιός πάγκος - 1

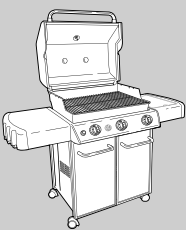


Ripiano fornello laterale - 1
Mesa del quemador lateral - 1
Mesa do queimador lateral - 1
Πάγκος πλευρικού καυστήρα - 1

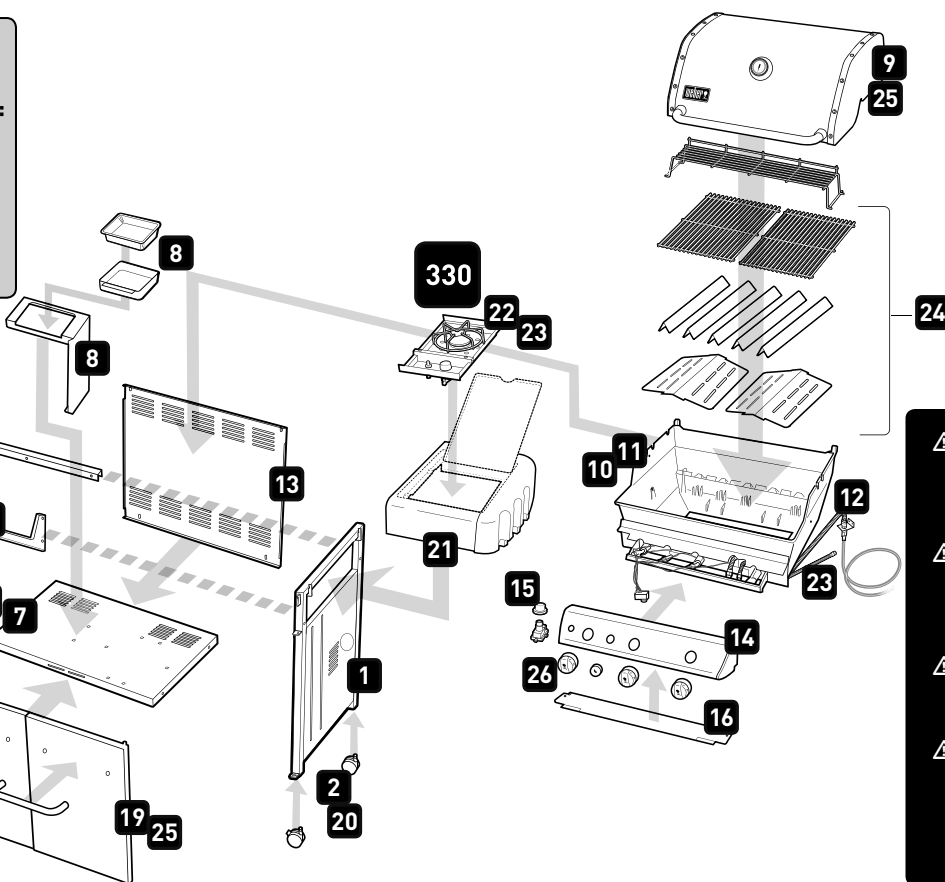
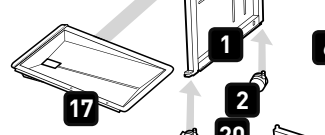
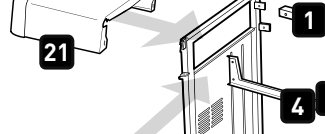
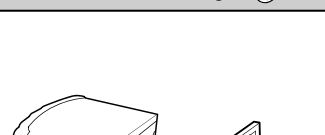
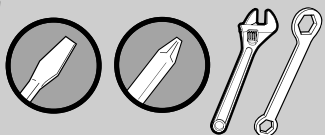


BUSTINA MINUTERIA •
BOLSA DE PIEZAS METÁLICAS •
SACO DE FERRAMENTAS •
ΤΣΑΝΤΑ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO • INSTRUCCIONES DE MONTAJE • INSTRUÇÕES DE MONTAGEM • ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ



STRUMENTI NECESSARI:
HERRAMIENTAS NECESARIAS:
FERRAMENTAS NECESSÁRIAS:
ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ:

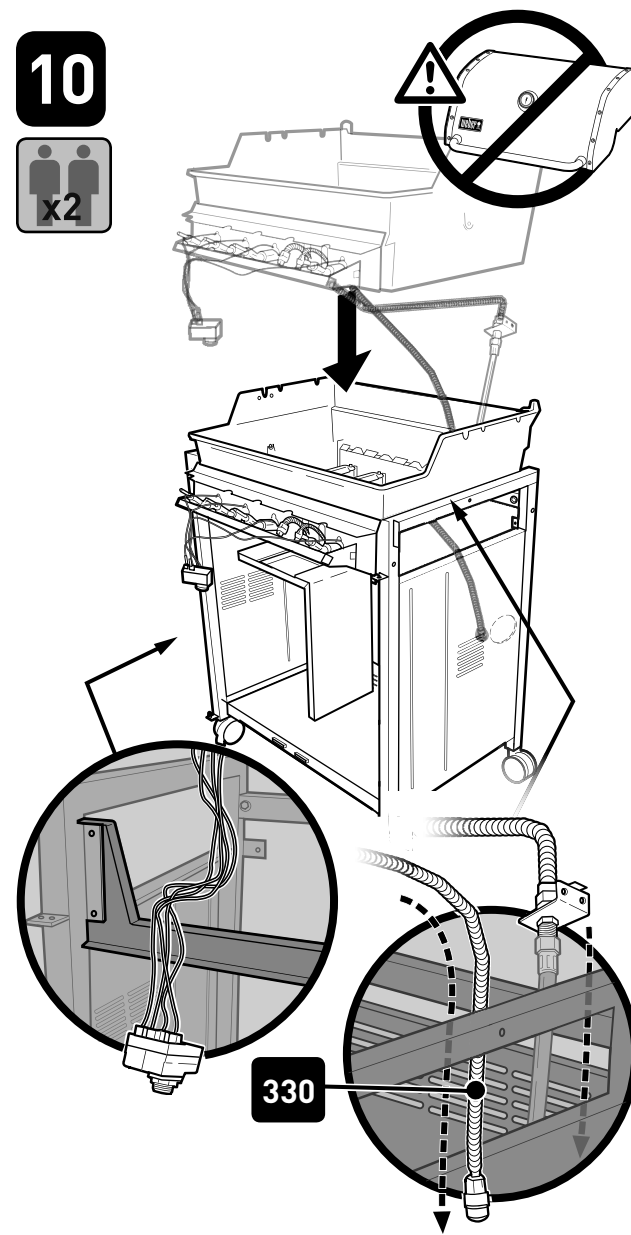
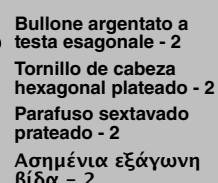


▲ **IMPORTANTE: PER ALLINEARE CORRETTAMENTE IL TELAIO E GLI SPORTELLI, ASSEMBLARE IL BARBECUE SU UNA SUPERFICIE PIANA E REGOLARE.**

▲ **IMPORTANTE: PARA ALINEAR CORRECTAMENTE EL MARCO Y LAS PUERTAS, INSTALE LA BARBACOA SOBRE UNA SUPERFICIE PLANA Y NIVELADA.**

▲ **IMPORTANTE: PARA ALINHAR CORRECTAMENTE A ESTRUTURA E AS PORTAS, MONTE O GRELHADOR NUMA SUPERFÍCIE NIVELADA.**

▲ **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΓΙΑ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΗ ΤΟΥ ΠΛΑΙΣΙΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΟΡΤΩΝ, ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΤΕ ΤΗΝ ΨΗΣΤΙΕΡΑ ΣΕ ΛΕΙΑ ΚΑΙ ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ.**



Chiave 11 mm (7/16 pollice) - 1
 Llave 11 mm (7/16 pulgadas) - 1
 Chave de 11 mm (7/16 Pol.) - 1
 Γερμανικό κλειδί 11 mm (7/16 ίν.) - 1

Tappo in plastica - 2
 Enchufe de plástico - 2
 Tapa de plástico - 2
 Πλαστικό πώμα - 2

Rondella argentata - 8
 Arandela plateada - 8
 Anilha prateada - 8
 Ασημένια ροδέλα - 8

Inserto maniglia porta - 4
 Inserto de la manilla de la puerta - 4
 Encaixe para a pega da porta - 4
 Ένθεμα λαβής πόρτας - 4

Rondella - 8
 Arandela - 8
 Anilha - 8
 Ροδέλα - 8

Coppiglia - 2
 Pasador de horquilla - 2
 Contrapino - 2
 Κοπίλια - 2

Perno con testa piana - 2
 Pasador de chaveta - 2
 Cavilha - 2
 Κοπίλια - 2

Vite maniglia porta - 4
 Tornillo de la manilla de la puerta - 4
 Parafuso para a pega da porta - 4
 Βίδα λαβής πόρτας - 4

Dado - 2
 Tuerca - 2
 Porca - 2
 Πάξιμάδι - 2

Rondella piccola - 2
 Arandela pequeña - 2
 Anilha pequena - 2
 Μικρή ροδέλα - 2

11

12

Rondella piccola
 Arandela pequeña
 Anilha pequena
 Μικρή ροδέλα

13

14

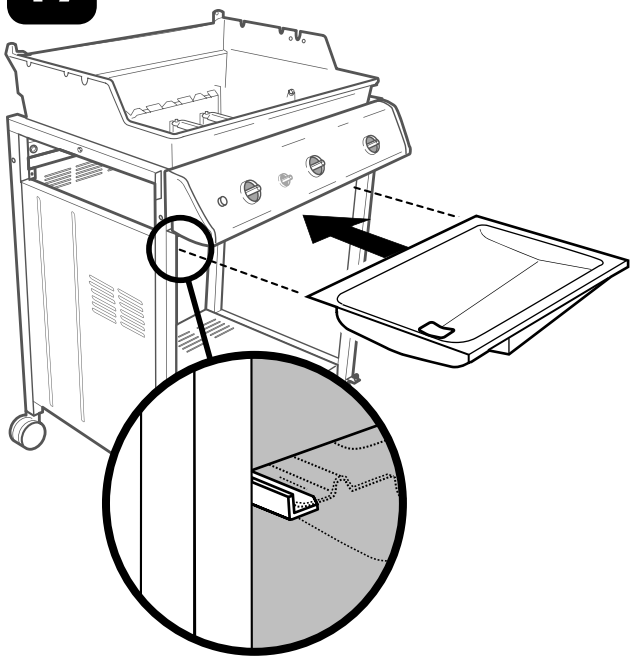
15

16

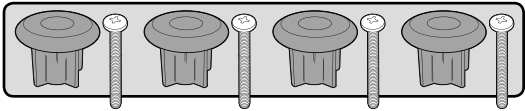
Per le istruzioni complete sul collegamento del gas, consultare il Manuale d'uso.
 Consulte la guía del propietario para obtener instrucciones sobre el gas completas.
 Consulte o Manual do Utilizador para obter instruções completas sobre a utilização do gás.
 Δείτε το Εγχειρίδιο χρήστη για πλήρεις οδηγίες σχετικά με το αέριο.

WWW.WEBER.COM® 3

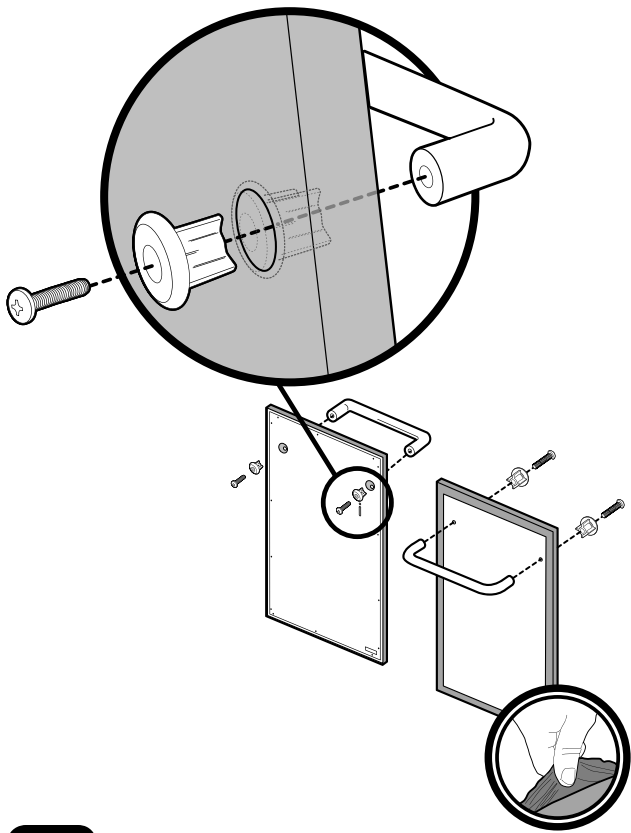
17



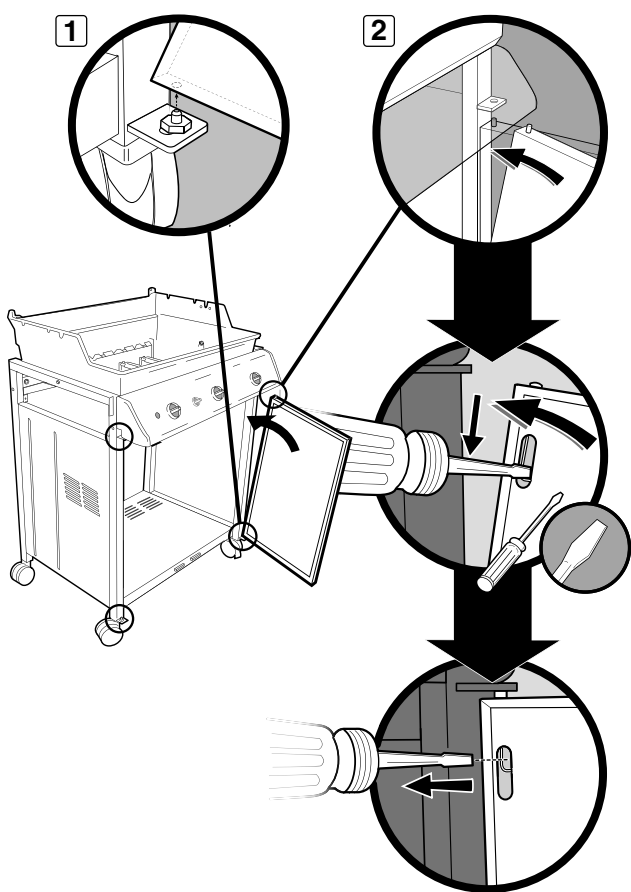
18



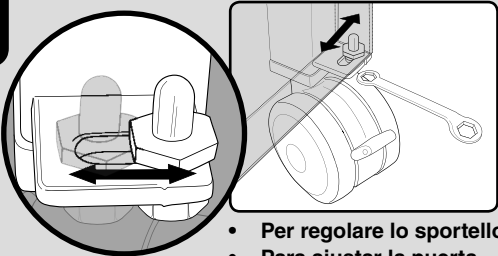
Prima di installare il componente, rimuovere la pellicola protettiva dalla parte in acciaio inox.
 Antes de instalar los componentes, retire la película protectora de la pieza de acero inoxidable.
 Antes de instalar o componente, retire a película de protecção da parte em aço inoxidável.
 Πριν από την τοποθέτηση του εξαρτήματος, αφαιρέστε το προστατευτικό φιλμ από το εξάρτημα από ανοξείδωτο χάλυβα.



19

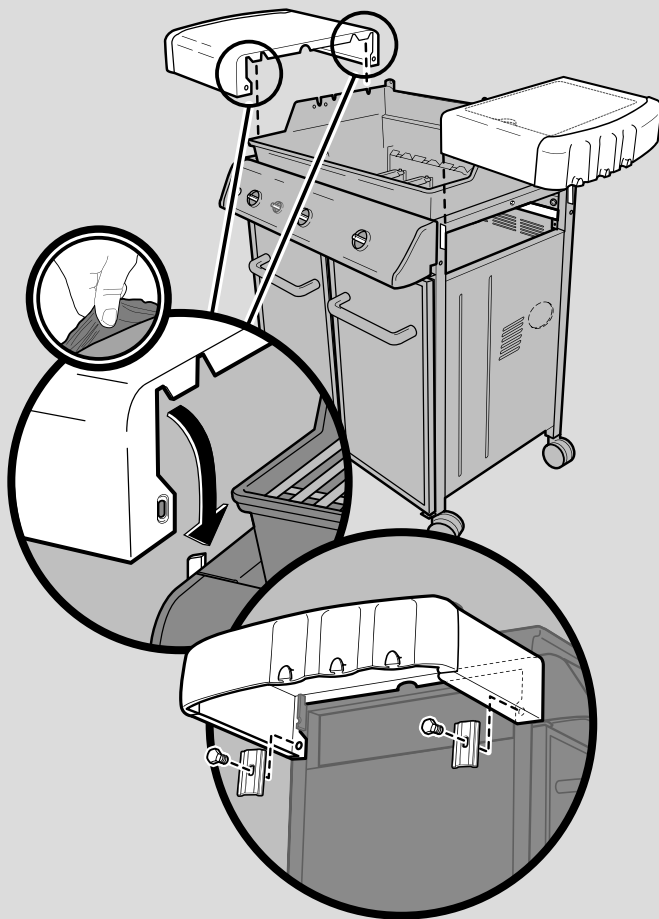
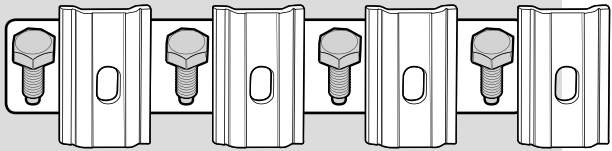


20



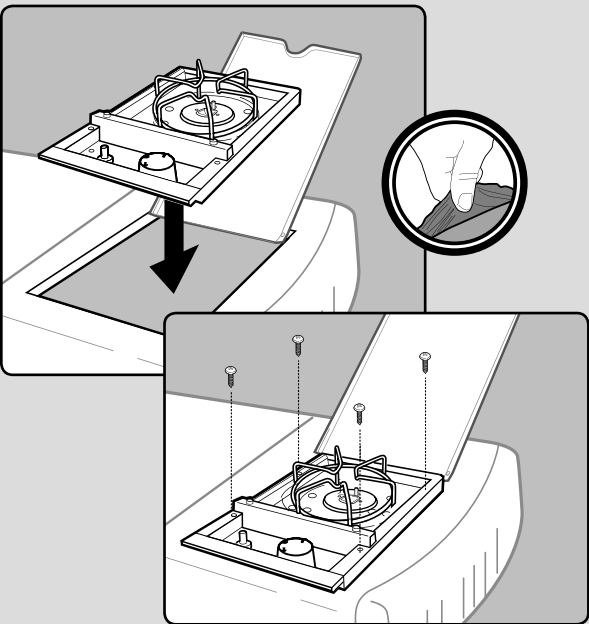
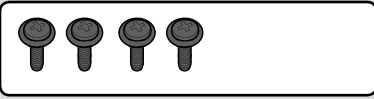
- Per regolare lo sportello
- Para ajustar la puerta
- Para ajustar a porta
- Για τη ρύθμιση της πόρτας

21



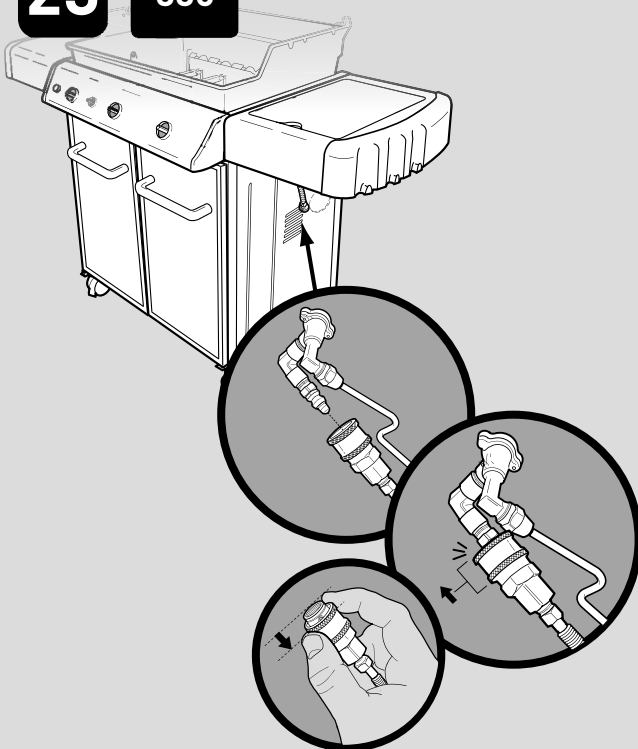
22

330

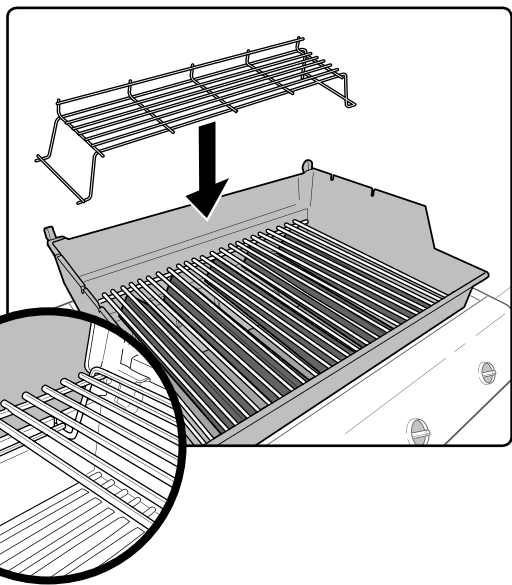
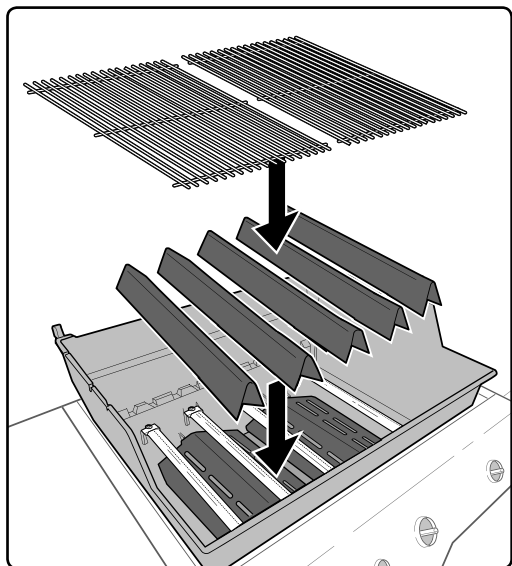
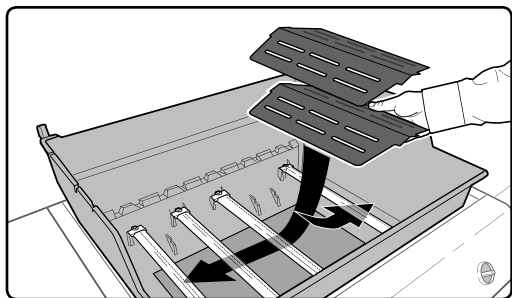


23

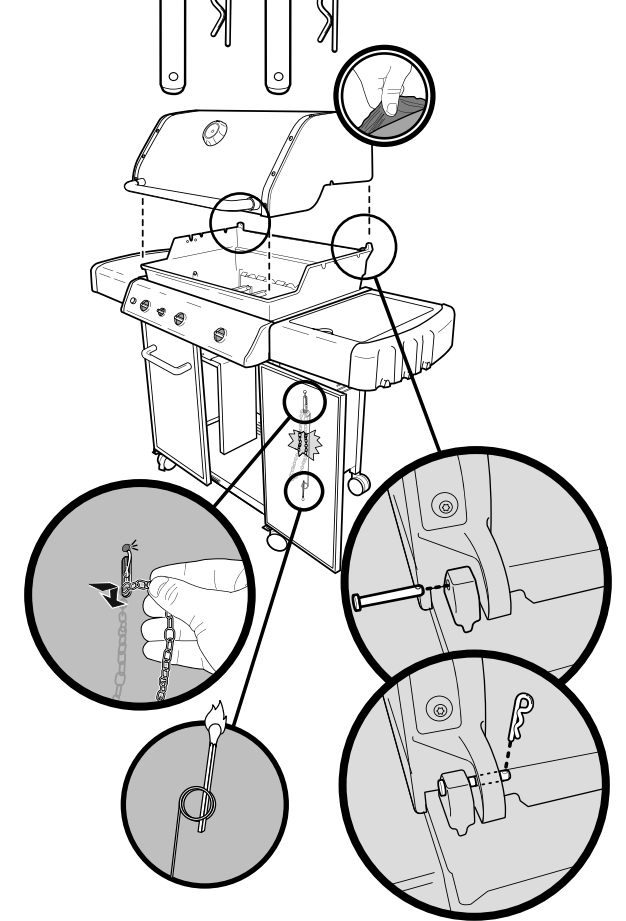
330



24



25



26

